



Lorsque le Docteur Beausoleil verra pour la première fois la Ville Eternelle, il devra s'écrier: Scrum! (c'est Rome pour les abonnés de la "Vérité.")



Baptiste arrive de New-York. Sa femme lui demande ce qu'il a vu de plus intéressant par là-bas.

—Ce que j'ai trouvé de plus curieux, c'était les "ferry bonts" entre New-York et Brooklyn. Ces bateaux ont deux devants, de sorte qu'ils peuvent aller des deux côtés à la fois.



Nous avons reçu la note suivante d'un blanchisseur chinois:

"Pouvez-vous me dire pourquoi la "Presse ne publie plus dans ma langue des bulletins quotidiens sur la guerre entre la Chine et le Japon? Depuis que l'on a cessé la publication de ces bulletins la colonie chinoise de Montréal vit dans une ignorance crasse des événements en Orient. Dites donc à la "Presse" de continuer ces correspondances intéressantes en langue chinoise. (Signé) CHIAN Po."



Au prochain bazar qui sera tenu au Monument National, il sera, dit-on, ouvert un bureau de votation pour recueillir, moyennant une somme de 10 cts, les suffrages de l'assistance en faveur du fossoyeur le plus populaire de Montréal.

Une pelle d'honneur avec une inscription appropriée, sera présentée par MM L. O. David, Hamelin et Jos. X. Perreault à l'heureux concurrent.



Un Français, de passage à Montréal, nous demandait ce que signifiait le mot "Bros" annexé à des noms canadiens-français.

—J'ai vu, dit-il, les enseignes suivantes: Boisseau Bros, Parent Bros, Marcotte Bros, Rolland Bros. Que signifie ce mot "bros"? attendu que dans les vitrines de ces magasins je n'ai pas vu l'ombre d'une brosse.

—Le mot, répond un locustic, est susceptible de deux interprétations. Dans un cas il signifie que le marchand est en fête, et dans l'autre, qu'il fait commerce en société avec des frères.

Le CANARD observe que dans les cas précités le marchand n'a pas de frères en société.

#### LA PHARMACIE NATIONALE

La plus belle pharmacie de Montréal est sans contredit la Pharmacie Nationale, dans le Monument National, 216 rue St-Laurent. M. E. Giroux, jr, y tient un stock des plus variés de parfums et de médicaments de toutes espèces. Le magasin est une véritable bonbonnière. Avis à ceux qui désirent faire des emplettes à l'occasion des fêtes.

Fumez le Cigare "Rosebud."

Boulevard St Lambert



### AU SKATING RINK DE QUEBEC

NANTEEL. — Que fais-tu là, l'ami Beaubien? Tu mets deux patins à chacun de tes souliers!

BEAUBIEN. — Quo veux-tu, mon cher, aujourd'hui on fait les patins si petits que je n'ai pas d'autre alternative.

### ALOUETTE

Chanson traduite en anglais spécialement pour le "Canard."

O the lark!  
The beautiful lark  
O the lark!  
I am going to pluck you  
etc.  
I will pluck your little neck  
O the neck!  
O the lark!  
etc.  
I will pluck your little wings  
O the wings!  
O the neck!  
O the wings!  
O the lark!  
etc.  
I will pluck your little feet  
O the feet!  
O the wings!  
O the neck!  
O the Lark!  
etc.  
I will pluck your little tail  
O the breast!  
O the tail!  
O the feet!  
O the wings!  
O the neck!  
O the lark!  
etc.

I will pluck your little thighs

O the thighs!  
O the breast!  
O the tail!  
O the feet!  
O the wings!  
O the neck!  
O the lark!  
etc.

Pour une coupe de barbe élégante, allez voir Émilot à l'Hôtel Riendeau. Il a le coup de ciseau parisien.

A propos de... non pas de bottes, mais de gendarmes.

Un brave Pandore départemental, ayant, au cours de sa tournée réglementaire, recueilli un ivrogne, libelle ainsi son procès-verbal:

"Le sieur X... a été ramassé dans le ruisseau, en état de sobriété."

Sobriété, au lieu d'ébriété, peut se tromper de ça.

### Reponses aux Correspondants

L'auteur de la chanson sur les élections du Mile End pour la voir publier dans les colonnes du CANARD devra nous donner son nom et son adresse, plus la somme de \$25. Sans cela, pas d'affaires.

L'article intitulé: "Une rencontre de Poignes" est refusé, parce qu'il contient des personnalités blessantes. De plus il y a des passages trop scabreux pour être publiés dans notre journal. L'auteur doit se rappeler que le CANARD jette au panier tout écrit anonyme.

—Comment te protèges-tu contre la grippe?  
—Le moyen est bien simple, aussi simple qu'agréable. Sur la rue, à la maison, portant enfin je ne sème que le cigare "Rosebud." De sorte qu'il n'entre jamais un air empoisonné dans les poumons.

Dans une maison de pension privée de la rue Ste-Elisabeth.

Un vieux pensionnaire: Qu'y a-t-il pour le déjeuner? J'espère bien que ce n'est pas encore du jambon et des œufs.

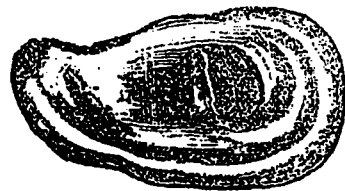
La servante: Non, monsieur, il n'y a pas de jambon et des œufs ce matin.

Le vieux pensionnaire: Dieu merci. Qu'y a-t-il donc?

La servante: Il n'y a que du jambon.

HOTEL ST-LAURENT.—Cet établissement si avantageusement connu du public voyageur, est maintenant la propriété de MM. Robillard et Fils qui lui ont fait subir une restauration complète pour le classer parmi les hôtels de premier ordre. Cave fournie des meilleurs vins. Menu toujours varié à table d'hôtes. Prix très modérés. 46 rue St-Laurent.

Boulevard St Lambert



La voici donc enfin la fameuse Melpack. La reine des huîtres, les délices du bec. C'est au Petit Windsor, tenu par Jos Poitra. Que vous la trouvez, pour faire un bon repas. Nuit et jour soir au matin, Jos Poitra est ouvert. Coin de la rue St-Jacques et de la Côte St-Lambert.

Fumez le BLACKSTONE le meilleur Cigare à 8c.

A VENDRE

UN ENGIN A GAZ

2<sup>e</sup> force

En parfait ordre. S'adresser à l'imprimerie

A. P. Proulx, No. 1786 Rue Ste-Catherine.

### JOS. HOOFFSTETTER

MAITRE-CHARRIETIER  
241 Rue Visitation  
Les lecteurs du "Canard" sont priés d'aller chez Joe pour leurs voitures doubles ou simples. Il a les meilleurs chevaux.

### ZOTIQUE C. ST-AMOUR

MARCHAND DE BOIS ET CHARBON.  
248 AVENUE ATWATER, près de la "Water Works."  
Aussi Entrepreneur de toutes sortes de Couvertures en Ardoise, en Ferblanc et en Tôle Galvanisée. Ouvrage garanti et à des prix réduits. Téléphone Bell, 8430.

### F. LEBLANC

Moulin à Planer et à Scier et fabricant de Portes, Chassis, Jalousies, Moulures, Etc.  
Tournage, Découpage et Ouvrage de Menuiserie de toute description.  
392 à 400 Rue William, Montréal.  
Bell Tel. 8426

### F. LEFEBVRE & Cie

Peintres de Maisons et d'Églises, Coloriste, Imitation et Tapisserie. Spécialité: Lincrusta Walton, pour Décoration d'Églises.  
103 RUE MANSFIELD, MONTREAL.  
Nous employons que des ouvriers de 1<sup>re</sup> classe. Une visite est sollicitée.  
et sur la Rue Guy, Montréal.

### Capt. Anthime Robillard

Commerçant de Divers Gravois et Briques, de Chateauguay et River Cané.  
Pour ordres et informations, s'adresser au Pont Napoleon, Ste-Catherine.

### JOSEPH FABIEN

Entrepreneur Plâtrier.  
Décorateur. Spécialité.  
47 Rue Knox, Pointe St-Charles.

### LE BOULEVARD ST-LAMBERT

C'EST LE FUTUR  
Brooklyn de Montréal

### LOTS--à vendre--LOTS

À bon marché et conditions faciles  
par L. F. LAROSE, Agent  
1627 RUE NOTRE-DAME  
et tous les jours sur les terrains à St-Lambert

O beauté ravissante! Si je jadis aujourd'hui de ces charmes, de ces grâces, c'est à l'usage des Poudres Orientales. Ces Poudres, qui peuvent soulever des montagnes au milieu des plaines, se vendent chez



### L. A. BERNARD

1882 RUE STE-CATHERINE  
Tel. Bell 6515.

### HOTEL RIENDEAU

La maison par excellence pour les touristes. Balcons et terrasse. Vastes salons, chambres richement meublées. Service de première classe.  
En face de l'Hôtel-de-Ville et du Palais de Justice.  
A quelques pas des bateaux et des gares de chemins de fer.  
88 et 60 Place Jacques-Cartier  
JOS. HOOFFSTETTER

### J. BTE McLEOD

CONTRACTEUR PLÂTRIÈRE,  
No 1156 St-Jacques,  
Ste-Catherine

### LE NORD

Journal Hebdomadaire  
Publié à St-Jérome, en tête Terribonne, par  
"LA GIE D'IMPRIMERIE DU NORD"

Rédigé en collaboration...  
Dr. W. GRIGNON, Directeur

Abonnement \$1.00 par année  
50 cts pour 6 mo.  
Pour Annonces, Abonnements, Impressions, etc., s'adresser

A. FISET, Gérant

### Opera Francais

ED. HARDY, Directeur-Gérant  
Semaine du 4 Fev. 1898

Jeuili (Soirée de Gala), Vendredi et Samedi

### Les Noces d'Olivette

Opéra populaire en 3 actes d'Andran.  
Un des meilleurs de la saison.

SAMEDI Matinée: LE S. CROCHETS DU FER  
MARTIN, drame en 3 actes.

Prix des places: Soirées ordinaires, 25c, 40c, 50c, 60c, et 75c. Soirées de gala, 25c, 50c, 60c, 75c, et 1<sup>er</sup> 1<sup>er</sup>. Matinées, 20c, 25c, 30c, 40c et 50c.  
Place de Location — Au bureau de l'Opéra Français et chez M. Edmond Hardy, rue Notre-Dame